

Решение на Съда (шести състав) от 6 октомври 2021 г. (преюдициално запитване от Augstākā tiesa (Senāts) — Латвия) — Līga Šenfelde/Lauku atbalsta dienests

(Дело C-119/20) ⁽¹⁾

(Преюдициално запитване — Обща селскостопанска политика — Финансиране от Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР) — Национална програма за развитие на селските райони 2014 — 2020 г. — Регламент (ЕС) № 1305/2013 — Член 19, параграф 1, буква а) — Помощ при стартиране за млади земеделски стопани — Помощ за развитието на малки стопанства — Натрупване на помощи — Възможност да се откаже натрупването)

(2021/C 490/07)

Език на производството: латвийски

Запитваща юрисдикция

Augstākā tiesa (Senāts)

Страни в главното производство

Жалбоподател: Līga Šenfelde

Ответник: Lauku atbalsta dienests

Диспозитив

- 1) Член 19, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1305/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 година относно подпомагане на развитието на селските райони от Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР) и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1698/2005 на Съвета трябва да се тълкува в смисъл, че допуска земеделски стопанин, който е получил помощта при стартиране за развитие на малки стопанства, предвидена в буква а), подточка iii) от тази разпоредба, да може да я натрупва с помощта при стартиране за млади земеделски стопани, предвидена в буква а), подточка i) от същата разпоредба, при условие че се спазва максималната сума на отпуснатата помощ, така както е посочена в параграф 6 от същия член.
- 2) Член 19, параграф 1 от Регламент № 1305/2013 трябва да се тълкува в смисъл, че допуска национална правна уредба, по силата на която предоставянето на помощта при стартиране за развитие на малки стопанства, предвидена в буква а), подточка iii) от тази разпоредба, изключва получаването на помощта при стартиране за млади земеделски стопани, предвидена в буква а), подточка i) от същата разпоредба.

⁽¹⁾ ОВ С 201, 15.6.2020 г.

Решение на Съда (първи състав) от 6 октомври 2021 г. (преюдициално запитване от Zalaegerszegi Járásbíróság — Унгария) — Производство относно признаване и изпълнение на финансова санкция, наложена на LU

(Дело C-136/20) ⁽¹⁾

(Преюдициално запитване — Пространство на свобода, сигурност и правосъдие — Рамково решение 2005/214/ПВР — Изпълнение на финансовите санкции — Принцип на взаимно признаване — Член 5, параграф 1 — Правонарушения, които водят до признаване и изпълнение на решенията за налагане на санкции без проверка за двойна наказуемост на деянието — Член 5, параграф 3 — Правонарушения, за които държавата членка може да постави признаването и изпълнението на решенията за налагане на санкции в зависимост от двойната наказуемост на деянието — Проверка от изпълняващата държава членка на правната квалификация на правонарушението, дадена от издаващата държава членка в удостоверението, придружаващо решението за налагане на санкция)

(2021/C 490/08)

Език на производството: унгарски

Запитваща юрисдикция

Zalaegerszegi Járásbíróság

Страна в главното производство

Отговорник: LU

Диспозитив

Член 5, параграф 1 от Рамково решение 2005/214/ПВР на Съвета от 24 февруари 2005 година относно прилагането на принципа за взаимно признаване на финансови санкции, изменено с Рамково решение 2009/299/ПВР на Съвета от 26 февруари 2009 г., трябва да се тълкува в смисъл, че с изключение на някоя от изрично предвидените в това рамково решение причини за отказ за признаване или изпълнение, органът на изпълняващата държава по принцип не може да откаже да признае и изпълни влязло в сила решение, с което се налага финансова санкция, когато в удостоверението по член 4 от посоченото рамково решение органът на издаващата държава е квалифицирал разглежданото нарушение като попадащо в някоя от категориите престъпления, за които въпросният член 5, параграф 1 не предвижда проверка за съществуването на двойна наказуемост на деянието.

⁽¹⁾ ОВ С 215, 29.6.2020 г.

Решение на Съда (пети състав) от 6 октомври 2021 г. — Sebastian Veit/Европейска централна банка (ЕЦБ)

(Дело C-272/20 P) ⁽¹⁾

(Обжалване — Публична служба — Персонал на Европейската централна банка (ЕЦБ) — Възнаграждение — Конкурс — Равно третиране на вътрешни и външни кандидати — Класиране в стъпка)

(2021/C 490/09)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: Sebastian Veit (представител: K. Kujath)

Друга страна в производството: Европейска централна банка (ЕЦБ) (представители: F. von Lindeiner и M. Rötting, подпомагани от B. Wägenbaur, Rechtsanwalt)

Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Осъжда г-н Sebastian Veit да заплати, наред с направените от него съдебни разноски, и тези на Европейската централна банка.

⁽¹⁾ ОВ С 371, 3.11.2020 г.

Решение на Съда (първи състав) от 6 октомври 2021 г. (преюдициално запитване от Sąd Rejonowy dla Łodzi-Śródmieścia w Łodzi — Полша) — Производство за признаване и изпълнение на финансова санкция, наложена на D.P.

(Дело C-338/20) ⁽¹⁾

(Преюдициално запитване — Пространство на свобода, сигурност и правосъдие — Съдебно сътрудничество по наказателноправни въпроси — Взаимно признаване — Финансови санкции — Рамково решение 2005/214/ПВР — Причини за отказ за признаване или изпълнение — Член 20, параграф 3 — Решение за налагане на финансова санкция — Зачитане на правото на защита — Връчване на наказаното лице на документи на език, който то не разбира — Превод на съществените елементи на решението)

(2021/C 490/10)

Език на производството: полски

Запитваща юрисдикция

Sąd Rejonowy dla Łodzi-Śródmieścia w Łodzi